

國立雲林科技大學

學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：賴聖芸

系所年級：四創設三A

研習期間：民國 106 年3月至民國107年2月



一、進修計畫摘要

• 出國進修的目的及意義

由於在雲科創設系發現自己想要專精的設計方向為比較偏平面方面，在仔細思考後決定試試以交換的方式，想要去學習視傳方面的知識。且原本就對日本文化及日文抱著興趣，很想看看日本的藝術大學是如何上課的，想要學習日本做設計的方式。

• 進修學校系所簡介

神戶藝術工科大学為1989年創校，為關西少數之設計大學，在日本關西地方眾多的大學中擁有很高的評價，相當受到矚目。校內教師群中大約有半數以上教師有博士學位，在日本各設計院校之中也是少有的高學歷持有率。

• 國外指導老師學經歷

老師們大多為日本或國外知名藝術大畢業，而我最為印象深刻的一位老師是かわい老師，聽老師的分享，他待過日本知名的廣告公司電通，現在也活躍於藝術活動。還有我的指導老師寺門老師是相當出名之插畫家，還曾參與電影「人間失格」中主角的繪畫擔當。

• 研修主題及進修課程概況

我在神戶藝術工科大学是就讀ビジュアルデザイン，也就是視覺設計學科，由於當時是就讀二年級，在那邊也被直接編入二年級的學生。因為最初怕日文能力無法適應，所以除了二年級的課程，我上學期也選了一年級的課程來讓我自己適應日本的教學環境。

● 2017年度 前期

	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
1					●10054243 ビジュアルデザイン論【寺門孝之】 2.0単位	
2			●10055360 ビジュアルデザイン基礎【寺門孝之】 2.0単位		●10054610 絵本制作基礎【久本満子】 4.0単位	
3		●10353221 デジタル表現③【岡藤紀彦】 3.0単位	●10055360 ビジュアルデザイン基礎【寺門孝之】	●10054472 ビジュアルデザインAI【かべいひさゆき】 6.0単位	●10054610 絵本制作基礎【久本満子】	
4	●10006161 日本語中級1【蟹見まゆみ】 1.0単位	●10353221 デジタル表現③【岡藤紀彦】	●10059982 フレッシュマンセミナー【寺門孝之】 1.0単位	●10054472 ビジュアルデザインAI【かべいひさゆき】		
5		●10353221 デジタル表現③【岡藤紀彦】	●10059982 フレッシュマンセミナー【寺門孝之】	●10054472 ビジュアルデザインAI【かべいひさゆき】		
6						

大二比較能適應全日文的課堂後，我開始挑戰較需專業知識的版畫課、企劃設計等等課程。而學校有專門開給留學生的日文課程，校外也有免費的日文課程資源。

● 2017年度 後期

	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
1						
2		●20055520 織物グラフィックス【高倉洋】 2.0単位				
3				●20054482 ビジュアルデザインAI【かべいひさゆき】 6.0単位		
4	●20006171 日本語中級II【蟹見まゆみ】 1.0単位	●20055440 企画デザインI【かべいひさゆき】 4.0単位	●20054333 印刷体構成員【藤田千晶】 2.0単位	●20054482 ビジュアルデザインAI【かべいひさゆき】		
5		●20055440 企画デザインII【かべいひさゆき】	●20054333 印刷体構成員【藤田千晶】	●20054482 ビジュアルデザインAI【かべいひさゆき】		
6						

● 修讀學分及成績

神戸藝術工科大学の成績為最高S.A.B.....排下來，幾乎每堂課開始前會拿到出席卡，課程結束後須將出席卡交給助手才算有出席。

科目名	単位	評価	教員氏名
教育課程			
基礎教育科目			
コミュニケーション			
日本語中級I	1.0	S	蟹見まゆみ
学科目			
当該学科			
必修			
ビジュアルデザイン論	2.0	A	寺門孝之
ビジュアルデザイン基礎	2.0	A	寺門孝之

二、研修成果與返校後學習的關聯性

由於可以自由的選課，我就選了許多自己感興趣的課程。譬如印刷體驗實習課就是版畫課，他有分成絹印及銅版畫兩個部分，都可以由製版開始一步步學習各個技巧。



繪本課則由故事大綱、草圖慢慢開始構想屬於自己的故事。老師希望我們能夠以原尺寸全手繪的方式去作畫，而非現今我們常使用的電繪。從選紙、印刷、裝訂成冊都是由自己來完成，老師只給予意見。老師說希望我們能透過這門課來完成屬於自己色彩的繪本。



三、本次出國進修經驗與心得分享

第一次自己在國外住那麼長一段時間，有許多的第一次挑戰的事情。旅行、夜間巴士、打工、比賽發表.....有很多有趣的事物，相對的也會有許多無力的事物。譬如說我有參加一個企劃比賽，那是一個要為神戶的一個下酒菜公司發想新商品並在所有人包括公司人員面前發表的比賽。而討論的時候常常因為專有名詞或一些不懂的詞彙而造成溝通不良，也常常明明自己有很好的想法，卻因為日文能力的關係無法好好傳遞給組員。這些使得我感到很挫折，然而這些挫折並不是不好的。為了發表拼命練習日文、為了打工研究平常不常使用的工作用語.....這些都是我自己台灣學日文所學不到的東西，這些都轉化成了我學習日文的動力，也是很寶貴的經驗。



五、附件

- (一) 其他有關資料
- (二) 成果報告檔及照片檔光碟片1份

所屬系所審核意見

指導老師簽名：

系所主管核章：

(* 本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫 (活動照片請附簡單文字說明)。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。